

## دعوة طرح عطاء

دعوة طرح عطاء رقم: أ.ش/٤٠٢٠/٤

تصميم وتنفيذ استديو تصوير فيديو وقاعة محاضرات Cinema Stdudio &Lecture Room في مبني ابراهيم هاشم/كلية هندسة العمارة والبيئة المبنية/جبل عمان

مدة تنفيذ الاشغال:ثلاثون يوما تقويميا

المناقص:

الجامعة الألمانية الأردنية وهي جامعة حكومية رسمية بحاجة الى اعمال تهوية لقاعات ومكاتب وممرات في الطابق الأرضي لمبني ابراهيم هاشم/الجامعة الألمانية الأردنية

يرجى تقديم عرضكم لتنفيذ هذه الاشغال وفق التعليمات والشروط العامة والخاصة والمواصفات المرفقة بهذه الدعوة. هذا ويشترط للنظر في عرضكم أن يقدم على النموذج المرفق وسوف لا ينظر في أي عرض يقدم بعد الموعد المحدد. هذا ونعلمكم بأننا غير ملزمين بإحالة العطاء على أقل الأسعار.

يتم استلام العروض اعتبارا من يوم الاحد ١ /٣ /٢٠٢٠ ولغاية يوم الاربعاء ٤ /٣ /٢٠٢٠

آخر موعد لـإيداع العروض الساعة الثانية عشر من ظهر يوم الخميس الموافق ٢٦ /٣ /٢٠٢٠

وأقبلوا فائق الاحترام،،،

الجامعة الألمانية الأردنية

رئيس لجنة شراء الاشغال الرئيسية

## نموذج عرض الأسعار

### السادة لجنة شراء الأشغال الرئيسية/الجامعة الألمانية الأردنية

بناء على دعوة العطاء رقم (أيش/٤/٢٠٢٠)، ووفقاً للتعليمات العامة والخاصة والمواصفات المرفقة بها فإنني أقدم عرضي وأوافق على أن أقوم بتنفيذ كافة الإشغال المطلوبة وبالأسعار وشروط التسليم والمواصفات الواردة في هذا العرض.

وإنني ألتزم بأن يبقى العرض ساري المفعول لمدة تسعون يوماً اعتباراً من تاريخ (٢٦ / ٣ / ٢٠٢٠).

### المفوض بالتوقيع

اسم المنافق: .....

الخاتم

العنوان: .....

هاتف: .....

فاكس: .....

ص. ب: .....

القيمة الإجمالية للعرض (رقم وكتابة): .....

المرفقات: -

- ١ -

- ٢ -

- ٣ -

- ٤ -

يجب ان يبعا النموذج بالكامل وأن يرفق بالعرض عند تقديمها للجامعة

## دعوة طرح عطاء

رقم العطاء: أش/٤٠٢٠/٤٠

اسم العطاء : تصميم وتنفيذ استديو تصوير فيديو وقاعة محاضرات Cinema Studio & Lecture Room في مبنى ابراهيم هاشم/كلية هندسة العمارة والبيئة المبنية/جبل عمان

التاريخ: ٢٦/٢/٢٠٢٠

تحتاج الجامعة الألمانية الأردنية إلى الأشغال المبنية تفاصيلها وفقاً للشروط العامة التالية:

١.أ.) يقدم العرض على النموذج المقرر - إن وجد - مطبوعاً أو مكتوباً بخط واضح خال من الكشط أو المحو أو التعديل أو الإضافة، إلا إذا اقتضت الضرورة غير ذلك وعندها على المناقص التوقيع بجانب الكشط أو المحو أو التعديل أو الإضافة، وإن يشتمل العرض على القيمة الإجمالية بحيث تكون مدونة بشكل واضح وفي خلاف ذلك للجنة الحق باستثناء العرض .

ب. لا تقبل العروض غير الموقعة من مقدميها أو من وكلائهم أو التي قدمت بعد الموعد المحدد لتقديمها.

ج. على المناقص أن يقوم بإعادة نسخة دعوة العطاء موقعة ومحتوة من قبله.

د. لا يجوز إدخال أي تعديل أو إجراء أي تبديل أو كشط في نموذج العرض للمناقصة أو أي من وثائق المناقصة المرفقة به من قبل المناقص باستثناء تعينة المواقع المطلوب تعيينها وإذا أجرى المناقص أيّاً من تلك التعديلات أو التبديلات أو الكشط أو إذا أخل بأيّاً من هذه التعليمات فيجوز للجنة إهمال عرضه، وإذا أراد المناقص تقديم بعض الشروط أو التحفظات أو البدائل التي تناسبه فإن بإمكانه تضمين ذلك في مذكرة خاصة منفصلة ترفق بالعرض.

هـ. يقدم العرض على نسختين (أصل وصورة) توضع كل نسخة في ملف منفصل وترفق بالملف الذي يحتوي على التأمين الخاص بدخول العطاء وتتضمن الملفات الثلاثة في ملف مختوم باسم (لجنة شراء الأشغال الرئيسية-الجامعة الألمانية الأردنية) ومكتوب عليه بخط واضح اسم المناقص وعنوانه ورقم العطاء ونوع الأشغال.

٢-على المناقص زيارة الموقع قبل التسعير.

٣. على المناقص أن يبين في عرضه عنواناً ثابتاً ترسل إليه جميع المراسلات المتعلقة بالعطاء، وعليه أن يبلغ اللجنة بكتاب مسجل عن أي تغيير أو تعديل في عنوانه وإن فانها لن تكون ملزمة بمراعاة هذا التغيير أو التعديل، وتعتبر جميع المراسلات التي تترك في العنوان المذكور أو ترسل له بالبريد كأنها وصلت فعلاً وسلمت في حينها ويصبح تبليغاً رسمياً للمتعهد متوجاً بكافة آثاره القانونية.

٤.أ.) على المناقص أن يضع أسعاره رقماً وكتابه على النموذج - إن وجد - ويرفض أي عرض يحدث فيه المناقص تشويشاً في أسعاره، واللجنة غير مسؤولة عن أيّة أخطاء قد يرتكبها المناقص في وضع الأسعار.

ب. لا تتحمل الجامعة أيّة مسؤولية أو تعويض من جراء ارتفاع أسعار المواد والتجهيزات أو أجور الأيدي العاملة أو أيّة رسوم إضافية أو عن الخسارة في المعدات والآلات والتجهيزات المستعملة من قبل المتعهدين.

٥.أ.) على المناقص أن يرفق بالعرض، لصالح الجامعة الألمانية الأردنية ولامرها فقط، تأميناً للدخول في العطاء(BID-BOND) على شكل كفالة مصرافية أو شيئاً مصدقاً من قبل أحد المصارف المحلية لا يقل عن (٣%) ثلاثة بالمائة من قيمة عرضه ولا ينظر في العرض غير المعززة بتلك التأمينات، وبحيث يتم ذكر اسم المناقص ورقم العطاء على هذا التأمين بوضوح، وعلى أن تغطي الكفالة القيمة الأعلى لعرضه في حال وجود بدائل، تحت طائلة استبعاد العرض.

ب. يقدم المناقص الذي يحال عليه العطاء تأميناً لحسن التنفيذ (PERFORMANCE-BOND) بنسبة (%) عشرة بالمائة من قيمة قرار الاحالة لأمر (الجامعة الألمانية الأردنية) على شكل كفالة مصرافية غير مشروطة أو شيك مصدق من قبل أحد المصارف المحلية تبقى سارية المفعول لحين تسليم الأشغال، ويحفظ هذا التأمين لدى الدائرة المالية في الجامعة كضمان للتأمين لتنفيذ العطاء على الوجه الأكمل ولاستيفاء المبالغ التي قد تكون دفعت زيادة عن المبالغ الواجب دفعها وكذلك لاستيفاء الغرامات والتعويضات وفرق الأسعار أو التكاليف التي تستحق لحين الانتهاء من تنفيذ العطاءات.

ج. يلتزم المتعهد المحال عليه المناقصة بتقديم كفالة صيانة بنكية (اصلاح العيوب) بمقدار (%) ٥ من قيمة الاعمال المنجزة، تبقى سارية المفعول لمدة سنة من تاريخ استلام الأشغال.

٦. تقدم الأسعار بالدينار الأردني ، ما لم يرد خلاف ذلك في الشروط الخاصة لدعوة العطاء.

٧. أ. يلتزم المتعهد بمدة التسليم المحددة في دعوة العطاء إن ذكرت.

ب. وإذا لم تحدد مدة التسليم في دعوة العطاء فعلى المناقص أن يحدد المدة التي يراها مناسبة وللجنة في هذه الحالة النظر في مدة التسليم المقترحة.

ج. إذا كانت مدة التسليم المحددة بدعوة العطاء لا تتناسب مع المناقص فعليه تحديد المدة التي يراها مناسبة وللجنة في هذه الحالة قبول عرضه أو رفضه.

٨. أ. تحسب مدة التسليم اعتباراً من تاريخ المباشرة وتعرف مدة التسليم بأنها مجموع الأيام أو الأشهر التقريبية وتكون شاملة لأيام العطل والجمع والأعياد الرسمية.

ب. تحسب غرامات التأخير بتنفيذ الأشغال بواقع (٣٠) دينار يومياً عن كل يوم تأخير في التنفيذ وبسقف ١٥% من قيمة العقد وتحسم الغرامة من المبالغ المستحقة للمتعهد أو من تأمين حسن التنفيذ وإذا وافقت الجامعة على تسلم أيام أجزاء من العطاء بشكل يتيح له استعمال تلك الأجزاء واستغلالها فيمكن عندها تخفيض غرامات التأخير بنسبة قيمة الأشغال التي تم تسليمها من أصل العطاء.

٩. يلتزم المناقص بأسعاره لمدة (٩٠) يوماً، ويعتبر توقيعه على نموذج عرض المناقصة التزاماً بذلك.

١٠. على المناقص أن يقدم عينات من المواد المطلوبة للأشغال، إن أمكن ذلك وكتالوجات ونشرات باللغة العربية أو الإنجليزية وعليه أن يحدد في عرضه بلد منشأ المواد المستخدمة في تنفيذ الأشغال واسم الشركة الصانعة وتقديم شهادة منشأ مصدقة حسب الأصول.

١١. ترفق بالمناقصات صورة عن السجل التجاري ورخص المهن وشهادة تصنيف بالمجال المطلوب سارية المفعول.

١٢. تحتفظ اللجنة لنفسها بحق استبعاد أي عرض لا يكون واضحاً بصورة كافية أو يحمل أكثر من تفسير أو إذا كان ناقصاً، في بيان مواصفات مواد العطاء أو شروط ومواعيد تسليمها أو لم يقدم على النموذج المقرر المرفق بدعوة العطاء ويكون تقدير اللجنة بعدم الوضوح كافياً لاستبعاد العرض.

١٣. يجوز للمناقص سحب عرضه بمذكرة موقعة منه تودع في صندوق العطاءات قبل الموعد المحدد لفتح العطاء.

٤. تقبل اللجنة أي تخفيض في الأسعار الواردة في العرض يصلها بمذكرة تودع في صندوق العطاءات قبل موعد فتح العطاء..

٥. إذا وجدت اللجنة أن الأسعار المقدمة مرتفعة أو لا تتناسب مع التقديرات الموضوعة لتلك الأشغال فلها أن تقوم بأي من الإجراءات التالية حسبما تراه مناسباً لمصلحة الجامعة:

أ) التفاهض ، مع مقدم أرخص الأسعار لتخفيضها إلى المقدار الذي تراه مناسباً

حـ اعـلـمـةـ طـرـحـ العـطـاءـ

١٦. أفي حال وجود تعارض بين سعر الوحدة والمبلغ الإجمالي يجب اعتماد سعر الوحدة وتصحیح المجموع والسعر  
الإجمالي موقعاً لذاك ما لم يكن هناك ما يثبت بشكل واضح أن العلامة العشرية في غير موضعها.

بـ- في حال وجود خطأ في مجموع المبالغ في جدول الكميات نتيجة الإضافة والطرح للمجاميع الفرعية  
فـ- اعتماد المحاسبة الفرعية وتصحيح السعر الإجمالي وفقاً لذلك.

جـ في حال وجود تعارض بين سعر الوحدة المثبت كتابة الا اذا وجدت لجنة الشراء قرينه لاعتماد السعر رقمـ.

د-إذا لم يقبل اي من المناقصين بعد التحليل والتقييم تصحيح الاخطاء فيجب استبعاد عرضه ومصادرته تامين دخول العطاء بقرار من لجنة الشراع.

٥- اذا تبين ان المناقص لم يقم بتسعير بند او اكثر من البنود فيتم اعتبار تلك البنود غير المسعرة محملة على بنود العطاء الاخرى وعلى المناقص تنفيذها فيما اذا احيل عليه العطاء وذلك بدون مقابل سواء ارفق تلك البنود او لم يرفقها في عرضه.

١٧.لجنة الشراء ان تنقص او تزيد كميات الاشغال المطلوبة في وثائق الشراء قبل الاحالة دون الرجوع الى المناقص او بعد الاحالة بموافقة المتعهد الخطية على الا يتجاوز مجموع الزيادة او النقصان ٢٥ % بالمنة من الكمية المطلوبة سواء قبل الاحالة او بعدها استناداً للمادة ١٠١ من تعليمات تنظيم اجراءات المشتريات

١٨. يقع الشخص الذي أحيل عليه أي عطاء عقداً لتنفيذه وفقاً للشروط والمواصفات والأشغال المطلوبة في العطاء على أن ينص في العقد على أن تلك الشروط والمواصفات والأمور الأخرى الواردة في دعوة العطاء وفي الوثائق والمخططات المرفقة أو الملحقة به والأحكام والإجراءات المنصوص عليها في هذا النظام تعتبر جزءاً لا يتجزأ من ذلك العقد.

بـ. لا يجوز للمتعهد الذي أحيل عليه أي عطاء للجامعة أن يتنازل عنه أو عن أي جزء منه إلى أي شخص آخر بأي صورة من الصور بدون موافقة خطية مسبقة من اللجنة ووفقاً للشروط والضمانات التي تقررها، على أن يصادق قرار اللجنة من قبل الجهة التي سبق لها وصادقت على قرار الإحالـة.

١٩ . إذا لم يقم المناقص الذي أحيل عليه العطاء بعد تبليغه قرار الإحالة بتوقيع عقد تنفيذ العطاء وتقديم الكفالات والتأمينات المطلوبة منه بمقتضى أحكام نظام المشتريات الحكومية رقم (٢٨) لسنة ٢٠١٩ خال خمسة عشر يوماً من تاريخ تبليغه قرار الإحالة فيعتبر مستنكاً عن تنفيذ العطاء ، وللجنة في هذه الحالة إما إحالة العطاء على مقدم العرض

الأفضل بعد العرض الذي قدمه المستكف وفقاً للاعتبارات المنصوص في النظام أو الغاء العطاء وإعادة طرحه وتضمين المعهد المستكف أو المختلف من الاشتراك في أي عطاء أو أعمال للجامعة لمدة التي تقررها اللجنة.

٢١. إذا تختلف المتعهد عن تنفيذ العطاء الذي أحيل عليه كلياً أو جزئياً أو خالفاً أي شرط من شروط العطاء فيتحقق الحنة أن تتخذ بحقه الإجراءات التالية أو أي منها:-

١) مصادر ببعض أو كل المبلغ الذي قدمه ذلك المعهد ككفالة أو تأمين حسن التنفيذ وقيده إيراداً للجامعة.

٢) تنفيذ العطاء مباشرة من قبل الجامعة بالأسعار والشروط والطريقة المناسبة وتضمين المتعهد أي فرق في الأسعار مضافاً إليه (١٥ %) من ذلك الفرق نفقات إدارية.

بـ. تقوم اللجنة باي اجراء من الاجراءات الواردة في (١) و (٢) من البند (أ) أعلاه والشرط (٢٢) دون أن تكون ملزمة بتوجيهه أي إخطار أو إنذار إلى المتعهد المستكف أو المختلف قبل تنفيذ تلك الإجراءات.

٢٠. (أ.) يتحمل المتعهد نفقات إجراء الفحوص الروتينية للمواد وأية فحوصات تجري على المواد بقصد التحقق من مطابقتها للمواصفات وفي حالة لزوم تكرار الفحص يتحمل المتعهد نفقات إجراء الفحص إذا كانت النتائج غير مرضية وتحمل الجامعة نفقات إجراء الفحوص إذا كانت النتائج مرضية.

بـ. ترد العينات المقدمة مع العروض غير المقبولة إلى أصحابها إذا رغبوا في ذلك، وتصبح ملكاً للجامعة إذا لم يطلب خطياً استردادها خلال ثلاثة أشهر من تاريخ إخالة العطاء.

٢٢. يتحمل المناقص الأجر المستحقة عليه عن الإعلان عن العطاء ومهما تكررت مرات الإعلان.

٢٣. يدفع المتعهد الحال عليه العطاء الطوابع القانونية ورسوم الإخالة ورسوم العقود والرسوم الإضافية وأية رسوم أخرى مستحقة بموجب القوانين والأنظمة المعمول بها ويتم تسديد هذه الرسوم والطوابع عند التوقيع على قرار الإخالة.

٢٤. تعتبر هذه الشروط وثيقة من وثائق العطاء على المناقص التوقيع عليها وختمنها بخاتمه الخاص وارفاقها بمناقصته.

٢٥. الجامعة الالمانية الاردنية معفاة من الرسوم الجمركية.

٢٦. يقدم المناقص أو وكيله عرض سعر شامل الضريبة العامة على المبيعات .

٢٧. الجامعة لن تتحمل أية ضرائب جديدة قد تفرض و / أو تزاد على المواد المستخدمة في الأشغال بموجب قرارات الإخالة الخاصة بالعطاءات والتي يتم فرضها و / أو زيادة نسبتها خلال فترة التنفيذ و / أو التأخر بالتنفيذ.

٢٨. يودع العرض من قبل المناقص أو وكيله في صندوق العطاءات في المكان المخصص له في الجامعة في موعد أقصاه الساعة الثانية عشر من ظهر يوم الخميس الموافق ٢٦/٣/٢٠٢٠.

٢٩. تقدم الأسعار الإفرادية على أن يتم بيان قيمة العرض الإجمالية بشكل واضح.

٣٠. يحق للجنة الشراء الغاء العطاء قبل توقيع المناقص على عقد الشراء دون أن يكون لأي من المناقصين الحق في الرجوع على لجنة الشراء باي خسارة او ضرر ناشئ عن تقديم عرضه ولا يترب على الجامعة اي التزامات مادية او غير مادية مقابل ذلك .

٣١-تعتبر احكام نظام المشتريات الحكومية رقم ٢٨ لسنة ١٩٢٠ وتعديلاته تنظيم اجراءات المشتريات الصادرة بمقتضى

المادة (١١٠) من النظام وعقد المقاولة الموجز جزءا لا يتجزأ من وثائق العطاء .

يشترط توقيع وختم جميع الاوراق المرفقة بالعرض الخاص بالشركة من قبل المناقص

رئيس لجنة شراء الأشغال الرئيسية

الاستاذ الدكتور عاطف الخرابشة

تصميم وتنفيذ استديو تصوير فيديو وقاعة محاضرات Cinema Studio & Lecture Room في مبني ابراهيم هاشم/كلية هندسة العمارة والبنية المبنية- جبل عمان

- ١- تدعى الجامعة الالمانية الاردنية المقاولين المصنفين في الفئة السادسة فما فوق ابنيه.
١. على المقاولين الراغبين بالاشتراك بهذا العطاء مراجعة امين سر لجنة شراء الاشغال الرئيسية في الجامعة الالمانية الاردنية مصطحبين معهم رخصة مزاولة مهن وسجل تجاري وشهادة تصنيف في المجال المطلوب سارية المفعول لشراء نسخ وثائق العطاء اعتبارا من يوم الاحد الموافق ٢٠٢٠/٣/١ و حتى يوم الاربعاء الموافق ٢٠٢٠/٣/٤.
٢. وصف العمل : دراسة المعايير الصوتية وتصميم وتنفيذ مختبر تصوير فيديو (استديو) وقاعة محاضرات Acoustical Engineering Design Proposal for Cinema Studio & Cinema Lecture Room في المكان المحدد بالطابق الاول في مبني ابراهيم هاشم /كلية هندسة العمارة وحسب المخطط الارشادي .
٣. ثمن نسخة العطاء (25) ديناراً غير مستردة.
٤. موعد زيارة الموقع للكشف على الاعمال يوم الخميس الموافق ٢٠٢٠/٣/٥ الساعة ١٢:٠٠ ظهرا.
٥. اخر موعد لقبول الاستفسارات يوم الثلاثاء الموافق ٢٠٢٠/٣/١٠ ولن ينظر في اي استفسار يرد بعد هذا التاريخ.
٦. آخر موعد لتقديم العروض الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الخميس الموافق ٢٠٢٠/٣/٢٦ وتسلم العروض في مقر الجامعة الالمانية الاردنية ناعور- المشقر ( دائرة الهندسة ) .
٧. على المقاول ان يرفق مع عرضه كفالة دخول العطاء تساوي ٣% من قيمة العرض سارية لمدة تسعون يوماً من تاريخ ايداع العروض في مغلق منفصل على شكل كفالة بنكية او شيك مصدق من بنك اردني صالح صاحب العمل ولامرها صادرة عن بنك او مؤسسة مالية مرخصة للعمل في الاردن وكل عرض لا يرفق به كفالة دخول العطاء يعتبر لاغيا ولا ينظر به.
٨. أجور الاعلان على من يرسو عليه العطاء مهما تكررت مرات الاعلان.
٩. للجامعة الحق بإلغاء العطاء دون ابداء الاسباب وبدون أن يترب على هذا الالغاء أي مطالبة مالية أو قانونية.
١٠. للاتصال على وثائق العطاء اعلاه يمكن مراجعة امين سر لجنة شراء الاشغال الرئيسية في الجامعة.

رئيس لجنة شراء الاشغال الرئيسية

الأستاذ الدكتور عاطف الخرابشة

**الجامعة الألمانية الأردنية**  
**لجنة شراء الأشغال الرئيسية**  
**دعوة طرح عطاء**

رقم العطاء: (أ.ش/٤/٢٠٢٠)

اسم العطاء: تصميم وتنفيذ استديو تصوير فيديو وقاعة محاضرات Cinema Studio & Lecture  
في مبني ابراهيم هاشم/كلية هندسة العمارة والبنية - جبل عمان Room

**التعليمات العامة للمناقصين :**

أولاً : على الراغبين بالاشتراك في المناقصة والمتقدمين للحصول على نسخة من العرض تقديم الأوراق المطلوبة لامين سر لجنة شراء الأشغال الرئيسية وهي :-

١- رخصة مهن وسجل تجاري وشهادة تصنيف في المجال المطلوب سارية المفعول في المجال المطلوب صادرة عن الجهات المختصة.

٢- كتاب تفويض من الشركة للشخص المفوض باستلام وثائق الدعوة.

ثانياً : مدة تنفيذ العطاء ثلاثة أيام تقويميا ، وعلى المناقص أن يلتزم بمدة صلاحية العرض المطلوبة .

ثالثاً: على المناقص أن يراعي تاريخ استلام الوثائق اعتباراً من صباح يوم الاحد الموافق ٢٠٢٠/٣/١١ وحتى يوم الاربعاء الموافق ٢٠٢٠/٣/٤ ، وأن يلتزم بموعد تسليم العرض خلال المدة الزمنية المحددة .

رابعاً: اخر موعد لتقديم العروض الساعة الثانية عشر من ظهر يوم الخميس الموافق ٢٠٢٠/٣/٢٧

رئيس لجنة شراء الأشغال الرئيسية  
الأستاذ الدكتور عاطف الخرايشة